

William Langland's *Piers Plowman*: *the A-Version, E manuscript*

— Trinity College Dublin MS 213

MATSUSHITA Tomonori*

0. Introduction

This is a diplomatic text of *Piers Plowman: The A-Version*, E Trinity College, Dublin, MS D. 4. 12. Kane (1960: 4) states as follows: E *Trinity College, Dublin, MS D. 4. 12* consists of Paper, 72 leaves so numbered, with subsidiary numberings beginning on fols. 1 and 27. Size 8.50 to 8.75 x 5.75 inches, 27–34 lines per page. On fols. 1–26b are copied *Piers Plowman* A Prologue – VII 44 and VII 70 – 213a. ... *Piers Plowman* VII 70 – 213a are misplaced, beginning on fol. 6a after I 182, that is, one line before the end of the passus, and occupying fols. 6b, 7, 8a and part of 8b. At the end of the misplaced passage I 180–2 are recopied. *Piers Plowman* is defective at the end. Schmidt (2011: 3) adds the following comment on the MS: E *Dublin, Trinity College ms 213 (D.4.12)*. Paper; scrivener's hand; from watermarks C15³⁻⁴. 27–34 ll. per p. Durham or Northumberland with a more southerly element.

I. Diplomatic Text of E Trinity College, Dublin, MS D. 4. 12 (MS 213)

E: fol. 1r

E: P,1 in a **somer seson** as I **South** went [aaAx]

E: P,2 I **Shoope** me in a **Shrowde** as I a **Shepe** were [aaAx]

E: P,3 In **habette** as an **herment** my **holy** werke3 [aaAx]

E: P,4 I **went wide** in þis **werld wonderys** to here [aaaAx]

* 専修大学文学部教授

- E: P,5 Bot apon a **may morne** on **Maluerne** hyllis [aaAx]
 E: P,6 Me **befelle** a **ferly** of **ferrom** me boght [aaAx]
 E: P,7 I was **wery** for **wanderyng** I **wentt** me to rist [aaAx]
 E: P,8 Vndir a **brode banke** by a **bornys** syde [aaAx]
 E: P,9 Bot as I **lay** & **lened** me & **lokyd** on þe **waterys**
 [aaAx]
 E: P,10 I **Slomeryd** on a **slepyng** I **Sweiued** so mery [aaAx]
 E: P,11 Þer gon I **mete** a **mervellous** **Sweuene** [xaAx]
 E: P,12 Þat I **was** in a **wildernes** I **wyst** neuer qwer [aaAx]
 E: P,13 Bott as I **beheld** vnto þe eest **vp** to þe son [aaAx]
 E: P,14 I saw autour in a cost triely entyred [xxXx]
 E: P,15 A **depe dale** beneght a **dongoun** þerynne [aaAx]
 E: P,16 With **depe dyke** & **dyrke dredfulle** of syght [aaaAx]
 E: P,17 A **fair felde** fulle of **flokke fond** I bytwene [aaaAx]
 E: P,18 Of alle **maner** of **men** þe **mene** & þe **riche** [aaAx]
 E: P,19 **Wyrkyng** & **wanderyng** as þe **world** askys [aaAx]
 E: P,20 Some **put** þaim to þe **ploght** & **pleyde** for þe **sede**
 [aaAx]
 E: P,21 In **sedetyme** & **sawying** þei **swanke** for harde [aaAx]
 E: P,22 Þat þis **wastours** nowe **with** glotonye distroy
 [axAxx]
 E: P,23 Some **Putt** þaim to **pryde** **parayled** þaim þereafter
 [aaAx]
 E: P,24 In **countenance** of **clothyng** þai **can** þaim degyse
 [aaAx]
 E: P,25 To **prayor** & **pennance** **putt** þaim to manyse [aaAx]
 E: P,26 ffor þe **love** of owr **lord lyvelode** ful harde [aaAx]
 E: P,27 In **hope** for [to] **haue heuenriche** blysse [aaAx]

E: fol. 1v

- E: P,28 As **ankers** & **hermettes** þat leven in þair sellys
 [aaXx]
 E: P,29 And **couettes** noght in þe **cuntre** to **carry** aboute
 [aaAx]
 E: P,30 ffor no **lykerous lyvelod** þair **likamys** to please

[aaAx]

E: P,31 Some **chosyn** þaim to **chaffare** þei **chevyd** þe better

[aaAx]

E: P,32 As it is **sene** in owr **sight** þat **syche** men thriven

[aaAx]

E: P,33 And some **myrthes** to **make** as **mynstralles** kanne

[aaAx]

E: P,34 **Get gold** with þair **glee** synles þai trowe [aaaXx]

E: P,35 And **lapers** & **iangelers** & **iudas** childeren [aaAx]

E: P,36 **ffyndoun** þaim **ffantesyes** & **folys** þaim maken

[aaAx]

E: P,37 And hase **witte** at þair **wille** to **wirke** what þaim likys

[aaAx]

E: P,38 Þat **Paule** **prechys** of þaim I dar noght telle here

[aaXx]

E: P,39 {Qui **loquitur turPiloquium**} is **lusiferys** hyne [{aa}

Ax]

E: P,40 **Beggerys** & **bidders** fast **abowte** ryden [aaAx]

E: P,41 To þair **byllys** & þair **bagges** with **bred** fulle be cromed

[aaAx]

E: P,42 Þai **fflyte** for þair **ffode** & **fyght** at þe nale [aaAx]

E: P,43 In **glotone** god wote **go** þai to beddes [aaAx]

E: P,44 And **rysyn** vp with **rybaldre** as **rowtes** of knafvys

[aaAx]

E: P,45 **Slep** & **sleuth** sewys þaim euer [aaAx]

E: P,46 **Pilgrimes** & **palmers** **plight** þaim togedir [aaAx]

E: P,47 To **seke** **Saynt** Iamys & **Seintes** in rome [aaAx]

E: P,48 And **went** fforth in þair **way** with mony **wyse** talys

[aaAx]

E: P,49 At hedde **leve** for to **lee** al þair **lyves** aftyr [aaAx]

E: P,50 **Hermytes** on a **hepe** with **hoked** staffis [aaAx]

E: P,51 **Wente** to **walsyngham** & þair **wenchys** aftir [aaAx]

E: P,52 Gret **losels** & **long lothe** for to Swynke [aaAx]

E: P,53 **Clothys** in **copys** to be **knowyn** from other [aaAx]

E: P,54 Shopyn þaim **hermytez** þair **ease** for to **haue** [xaAa]

E: fol. 2r

E: P,54 **Persons** with þair **Procurases Permutyn** þair chirches
[aaAx]

E: P,54 With al þe **besynes** of þair **body** þe **better** to haue
[aaAx]

E: P,54 **Vicars** on **fele** halue **fandyn** þaim to Done [aaAx]

E: P,54 **Leders** þai ben of **lovedays** & with þe **lawe** mellyth
[aaAx]

E: P,55 I **fand** þer **freris** alle þe **four**e orderes [aaAx]

E: P,56 **Preching** þe **peple** for **profett** of þair wombyis
[aaAx]

E: P,57 **Glosys** þe **gospel** as þaim **good** likes [aaAx]

E: P,58 --- this line is omitted ---

E: P,60 ffor þair **mony** & þair **marchaundice metyn** togeder
[aaAx]

E: P,59 **Many** of þir **maisteris** **may** cloth þaim at likyng
[aaAxx]

E: P,61 Sir **charite** hase ben **chapman** & **chese** to Shryve lordis
[aaAx]

E: P,62 **flele ferlys** hath **fallyn** in a **fewe** zeres [aaaAx]

E: P,63 Bott **holy** chirche & þai **holden** togeder [axAx]

E: P,64 The **most myschefe** of þe **mold mountes** vp fast
[aaaAx]

E: P,65 þer **prechys** of **pardon** a **pardon**er **prist** as he wer
[aaaAx]

E: P,66 **Brought** fforth **bullys** with **bischopp** seaulles [aaAx]

E: P,67 And **sayd** hym **selfe** he myght **asoyle** þaim al [aaAx]

E: P,68 Of **falsnes** of **fastyng** & of wows brokyn [aaXx]

E: P,69 þe **lewyd** men **levyd** hym wele & **likyd** hys speche
[aaAx]

E: P,70 **Com knelyng** vppon **kneys** & **kyssyn** hys bulle

[aaAx]

E: P,71 He **blyssyd** þaim *with* hys **brevett** & **blerett** þair eyes

[aaAx]

E: P,72 **Right** with hys **ragman** brochis & **ryngges** [aaXa]

E: P,73 Þus þai **geven** þair **gold** **glotonys** to helpe [aaAx]

E: P,74 And **lattes** it to **losels** þat **lichory** hauntes [aaAx]

E: P,75 Bot wer þe **bischop** **blyssyd** & worth **both** hys eres

[aaAx]

E: P,76 Hys **seaules** suld noght be **send** to **disave** þe peple

[aaAx]

E: P,77 I trowe noght [it] **be** for þe **byschop** þat þe **boye** *prechys*

[aaAx]

E: P,78 Bot for þe **pardonere** & þe **parische prest departen** þair
siluer [aaaAx]

E: P,79 Þat þe **poor** men schulde **depart** if þai ne wer [axAx]

E: fol. 2v

E: P,80 **Persons** & **parische prestis** **pleyne** þaim to Bischoppis

[aaaAx]

E: P,81 At þair kirkes wer **pure** seth þe **pestilence** tyme

[xaAx]

E: P,82 To **licance** & **lyve** at **londoun** to Dwelle [aaAx]

E: P,83 To **syngre** for sir **symonye** for **siluer** is **swete** [aaAa]

E: P,83 [B:P,112/C:I,139] Þan **came** þer a **king knyghthes** hym
led [aaAx]

E: P,83 Touciens & þe kyng into þe halle went [xxXx]

E: P,84 Þer **houyd** a **hundreth** of silkyn **howfys** [aaAx]

E: P,85 **Seriauntis** of þaim **semyd** at **seruyd** at þe barre
[aaAx]

E: P,86 **Pletand** for **penys** & **poundys** þe law [aaAx]

E: P,87 Wald none for **love** of ower **lorde** opyn hys **lyppis**
[aaXa]

E: P,88 Þou **might** *better* **mete** þe **mist** of **malueryn** hillis

[aaAa]

E: P,89 Than get of hys **mouth** a **mum** er **mony** wer shewed

[aaAx]

E: P,96 **Barons** & **burches** & **bond** men als [aaAx]

E: P,97 I **saw** in **semble** als 3e shal **see** aftir [aaAx]

E: P,90 I saw **Bischoppys** & **bachelers** of Dunne [xaAx]

E: P,91 **Become clerkis** of a **courte** þe **kyng** for to **serue**

[aaAx]

E: P,92 **Archedekens** & **denys** & **dignite** havys [aaAx]

E: P,93 ffor to **preche** þe **peple** & **pure** men to fede [aaAx]

E: P,94 Or **loppyn** to **london** to **leve** on þair **Bischoppis**

[aaAx]

E: P,95 And er **clerkis** of þe **kynges benke** þe peple to shende

[aaXx]

E: P,95 [B:P,92/C:P,90] Sum **seruis** þe kyng & hys **syluer** tellis
(B: P,91) [axAx]

E: P,95 [B:P,94/C:P,92] Of **wardes** & of **wardmutes** of **wayues** &
straves (B: P,94) [aaax]

E: P,95 [B:P,95/C:P,93] Some **sittes** as **Synestallis** & **seruis** other
lorde3 [aaaAx]

E: P,95 And syttes y **apon** þair acounte þe **pure** to distroy
[axAx]

E: P,95 And haldes **comtes** in **Cuntre** like men of lawe
[aaXx]

E: P,95 ffor to **take vntrewly** ayayns conscience [aaXx]

E: P,95 Þe suffre your **perochyng spyt** & **paire** foreuer
[aaAx]

E: P,95 Holy kyrke þe distroy & þat is gret roiuth [xxXx]

E: P,95 [B:P,98/C:P,126] 3e **serue** god vn **dwelly** it is **dred** at þe
last [xaAx]

E: P,96 --- this line misplaced after line 89 ---

E: fol. 3r

E: P,97 --- this line misplaced after line 89 ---

E: P,95 [B:P,99/C:P,127] Þat crist in hys **consistory** of yow wol
cerse mony [aaAx]

E: P,98 **Bachers & brewers & bowchers** mony [aaAx]

E: P,99 **Wolne websters** aswa & **weuers** lennyn [aaAx]

E: P,100 **Talyours & tynkelers & tollers** both [aaAx]

E: P,101 **Masons & minors & mony** other crafteȝ [aaAx]

E: P,102 Als **dikers & deluaries** þat **doys** þair **dedes** euyȝ
[aaAa]

E: P,103 And **dryve** forth the long **day** with {**dew** saynt **dame**
Emme} [aa{Aa}]

E: P,104 **Cokeȝ & knaffys** cried hote pyes hote [aaAbb]

E: P,105 **Gode ges & grysse** go we dyne **go** we [aaaAa]

E: P,106 **Tauernars** vnto þaim **tellyd** þe same [axAx]

E: P,107 Whit qwyte wyne of osey and of gasconne [xxXx]

E: P,108 Of þe **rene** & of **rochelle** þe **rost** to defye [aaAx]

E: P,109 Þis I **saw slepyng & vij sythes** more [aaAa]

Primus Passus de visione

E: 1,1 Naw what þis **montane menys** & eke þe **myrke** dale
[aaAx]

E: 1,2 And þe **feld** ful of **folke** I shal you **faire** shew [aaAx]

E: 1,3 A **louely lady** of **lyre** in **lynnyng** clethyd [aaaAx]

E: 1,4 **Com** downe fro þe **clyff & callyd** me faire [aaAx]

E: 1,5 And sayd **sonne slepys** þow **seys** þow þis peple
[aaAx]

E: 1,6 How **besy** þai **ben** now **abowte** þe mase [aaAx]

E: 1,7 Þe most **part** of þis **peple** þat **passys** on þe erthe
[aaAx]

E: 1,8 Haue þai **worship** of þe **world** þai kepe no better
[aaXx]

E: 1,9 Of other **heuen** þen **here hald** þai no tale [aaAx]

- E: 1,10 I was **aferd** of hir **face** al if sho **fair** wer [aaAx]
 E: 1,11 And **mercy** my dame qwat **may** þis bemene [axAa]
 E: 1,12 Þe **towre** of þe **toft** *quod* scho **trowth** is þerin [aaAx]
 E: 1,13 And **wald** at you **wrought** as hys **word** techys [aaAx]
 E: 1,14 ffor he is **fadir** of **fath** & **formyd** vs alle [aaAx]

E: fol. 3v

- E: 1,15 With **fel** & with **fleche** *with* owr **fyve** wittes [aaAx]
 E: 1,16 ffor to **worship** hym **with** qwylyse **we** dwelle here [aaAx]
 E: 1,17 Þerfore he light into þe e[r]the to **helpe** vs **ilkon** [xaAa]
 E: 1,18 Off wollyn of lynnyn to help yow at nede [xxXx]
 E: 1,19 In **mesurable** **maner** to **make** vs at ease [aaAx]
 E: 1,20 And **Comandes** in hys **curtasye** of **comoun** þre þingeȝ [aaAx]
 E: 1,21 Er **none** **none** medful bot þai & **neuen** þaim I wolle [aaAx]
 E: 1,22 And **rekon** þam in **reson** **reherse** þe þaim aftir [aaAx]
 E: 1,23 Þat on is **vesture** **verayly** **from** cald you to saue [aaAxx]
 E: 1,24 And **mete** at your **meyle** from **mischefe** of *your* seluen [aaAx]
 E: 1,25 And **Drinke** qwen you thristes & **do** nott owt of reson [axAx]
 E: 1,26 At ȝe **wirke** noght þe **werse** qwen ȝe **wyrk** suld [aaAx]
 E: 1,27 ffor **loth** in hys **liue** days for **likyng** of **Drinke** [aaAx]
 E: 1,28 **Did** by hys **doghteres** as þe **deuel** likyd [aaAx]
 E: 1,29 --- this line is omitted ---
 E: 1,30 And **lichory** hym **laght** & he **lay** by þaim bathe [aaAx]
 E: 1,31 And al he **wittyd** þe **wyne** of þat **wykyd** dede [aaAx]
 E: 1,32 **Dred** **delectable** **drynke** & þou shal **do** þe better

[aaaAx]

E: 1,33 **Mesur** is **medycyne** al yf þou **mekyl** crave [aaAx]

E: 1,34 Al is noght **gude** to þe **gast** at þe **gutt** askys [aaAx]

E: 1,35 Ne **liuelode** to þe **lykeame** no **blysse** to þe saule

[aaAx]

E: 1,36 Gyff noght þis **likame** for a **lear** hym techis [xaAx]

E: 1,37 Þat is þis **wrychyd world** þat **wald** þe betray [aaAx]

E: 1,38 ffor þe **ffend** & þe **flesche folows** þe togeder [aaAx]

E: 1,39 To **shend** þi **sory saule** be **war with** þair **wyles**

[aaaBb]

E: 1,40 --- this line is omitted ---

E: 1,41 **Madame mercy** *quod* I **me** likes your wordis [aaAxx]

E: 1,42 Of þe **mony** of þis world þat **men** swa fast haldes

[axAx]

E: 1,43 **Tel** me to qwame þe **tresor** apentes [axAx]

E: 1,44 **Ga** to þe **gospelle** *qoud* sho þat **god** made hym selfe

[aaAx]

E: fol. 4r

E: 1,45 The **peple** hym **apposyd with** a **peny** in þe temple

[aaAx]

E: 1,46 **Wheder** þai suld **worship þerwith** cesar þe kyng

[aaAx]

E: 1,47 And god **sayd** to hym of qwome **spake** þe **scriptur**

[xaAa]

E: 1,48 And qwom to is þe ymage like at þerin standes [xxXx]

E: 1,49 To **cesar** þai **sayd** we **ssee** it wele ilkon [aaAx]

E: 1,50 {Reddite **cesari**} *qoud* god þat {**cesar**} befalllyth

[{a}x{A}x]

E: 1,51 {Et que sunt **dei deo**} or ellys you **do** euylle [{aa}Ax]

E: 1,52 ffor **rightful reson** rewlys you alle [aaAx]

E: 1,53 And kynd **witte** be **warden** your **weale** for to kepe

[aaAx]

E: 1,54 And of your **tresour** to **take** you it nede [xaAx]

E: 1,55 ffor **husbandre** & 3e **haldes** wele togeder [axAx]

- E: 1,56 Pan I **fraynyd** hire **ferrer for** hym at hir made
[aaAxx]
- E: 1,57 The **dungon** in þe **dale** swa **dredful** of sight [aaAx]
- E: 1,58 Qwat it **may mene** dame I yow besече [aaXx]
- E: 1,59 Þat is þe **castelle** of **care** wha so **commys** þarin
[aaAx]
- E: 1,60 May **ban** þat he **borne** was to **body** or to saule
[aaAx]
- E: 1,61 Þer **wonnys** a **wight** þerin þat **wrang** is callyd [aaAx]
- E: 1,62 **ffadir** of **falshed** he **fand** it hym selfe [aaAx]
- E: 1,63 **Adam & eue** he **eggyd** to **euylle** [aaAa]
- E: 1,64 He **Counseld kaym** to **kyllen** hys brother [aaAx]
- E: 1,65 **Iudas** he **iapyd with** þe **Iewes** syluer [aaAx]
- E: 1,66 And **sythen** on an **eller hangyd** hym **seluen** [abBa]
- E: 1,67 He is **letter** of **love & liys** þaim alle [aaAx]
- E: 1,68 Þat **trastes** in his **tresour** **betrayd** is sonest [aaAx]
- E: 1,69 Pan had I **wondir** in my hert qwat **woman** sho was
[axAx]
- E: 1,70 Þat syche **wordis** of holy **writte** so **wysely** schewyd
[aaAx]
- E: 1,71 And **halsyde** hir on þe **hye** name or she þens yode
[aaXx]
- E: 1,72 Qwat she **was witterly** þat **wissyd** me so faire
[aaAx]
- E: 1,73 **Holy** chyrche I am *qoud* sho þat **aught** ye to know
[axAx]

E: fol. 4v

- E: 1,74 I **vnderfangyd** þe **first & þi fath** taght [aaAx]
- E: 1,75 Þou **brought** me **borows** my **byddyng** to wirke [aaAx]
- E: 1,76 To **loue** me **lely** wilse þi **lyve** induryt [aaAx]
- E: 1,77 Pan I **knellyd** on my **kneys & cryed** hir of grace
[aaAx]
- E: 1,78 And **prayd** hir ful **pitously** to **pray** for my synnes
[aaAx]

- E: 1,79 And sho **kend** me **kyndly** on **cris**t to beleue [aaAx]
 E: 1,80 Þat I myght **wyrke** hys **wille** þat broght me to man
 [aaXx]
 E: 1,81 **Teche** me no **tresour** bott tel me þat ilke [aaAx]
 E: 1,82 How I shuld **saue** my **synfulle** **saule** for þerto am I haldyn
 [aaaXx]
 E: 1,83 Qwan al **tresours** er **tried trewth** is þe best [aaAx]
 E: 1,84 I **do** it on {**deus** caritas} for to **deme** þe sothe [a{a}Ax]
 E: 1,85 It is als **derworthi** a **drury** as **der** god hym selfe
 [aaAx]
 E: 1,86 ffor he is **trew** of hys **tounge** **trow** þou non other
 [aaAx]
 E: 1,87 And doys þe **werkis** of god at **wille** no man euelle
 [axAx]
 E: 1,88 He is a **god** be þe **gospelle** on **ground** & on lofte
 [aaAx]
 E: 1,89 And alsa **like** to owr **lord** be saynt **lukys** wordis
 [aaAx]
 E: 1,90 The **clerkez** þat **knewys** it shuld **kenne** it abowte
 [aaAx]
 E: 1,91 ffor **cristen** & **vn****cristen** shuld **clame** it ichone
 [aaAx]
 E: 1,92 **Kyngez** & **knyghtez** shuld **kepe** it by reson [aaAx]
 E: 1,93 And **ryde** **rapely** to **rensake** þe **realmes** abowte
 [aaAx]
 E: 1,94 To **take** al **trispaseours** & **tye** þaim ful fast [aaAx]
 E: 1,95 Tylle **trewth** haue **determinyd** þair **trispas** to þe ende
 [aaAx]
 E: 1,96 ffor **dauid** in hys **days** **dubbit** knyghtes [aaAx]
 E: 1,97 And þaim **swere** on hys **swerde** to **serue** trouth euere
 [aaAx]
 E: 1,98 Pis is þe **prophesie** at **appentes** to knyghtes [axAx]
 E: 1,99 And noght to **fast** a **fryday** in **fyftene** wynterys
 [aaAx]
 E: 1,100 Bott to **hold** *with* **hym** or *with* **hir** at **askys** þe trouth
 [aaaAx]

E: 1,101 And nowder **lett** for **loue** ne for **lakkyng** of **siluer**
[aaAx]

E: 1,102 And qwo so **passys** þis **poynt apostota** he is in order
[aaAx]

E: 1,103 --- this line is omitted ---

E: 1,104 Cherubin & **ceraphun** & **suche seuen** other
[xaAx]

E: fol. 5r

E: 1,105 And gaf þaim **might** in hys **maieste** þe **merier** hym thoght
[aaAx]

E: 1,106 Ouer al hys **mene made** þaim archangels [aaXx]

E: 1,107 **Taght** þorow þe **trinite** þe **trouth** for to know
[aaAx]

E: 1,108 And be **buxum** at hys **byddyng** he **bad** þaim noght ellys
[aaAx]

E: 1,109 **Lucifer with ligeons leryd** it in heuen [aaAx]

E: 1,110 And was þe **loveliest** of syght next vnto owr **lord**
[aaXa]

E: 1,111 To he **brake buxumnes** þorow **bost** of hym selfe
[aaAx]

E: 1,112 Pan **fel** he & hys **felaship** & **fendes** become [aaAx]

E: 1,113 Out of **heuen** into **helle hobbled** þai fast [aaAx]

E: 1,114 Some in **erthe** some in **eyre** some in **helle** depe
[aaAx]

E: 1,115 Bot **lucifer lawest light** of þaim alle [aaAx]

E: 1,116 ffor **Pryde** at he **put** owt hys **payne** hath no ende
[aaAx]

E: 1,117 And al at **wrong werkes** shal aftir hym **wend** [aaXa]

E: 1,118 To þat Pyne endles & woun *with* þat schrewe
[xxXx]

E: 1,119 And þoo at **wyrkis** þe **werke** þat holy kirke techis
[aaXx]

E: 1,120 And **endes** as I **are** sayd **in** *perfyte* **werkis** [aaAxx]

E: 1,121 May be **sekyr** at þair **saules sal** wend to heuen blysse

[aaAxx]

E: 1,122 *Per* **trouth** is in **trinite** & **techys** þaim alle [aaAx]E: 1,123 ffor I **say** as I are **sayd** right be þe text [aaXx]E: 1,124 Qwen alle **tresours** ar **tryed** **trouth** is þe best

[aaAx]

E: 1,125 **Lere** it be **lewyd** men for **leryd** it knawys [aaAx]E: 1,126 At **trouth** is **tresour** be **tridest** vpon erthe [aaAx]E: 1,127 3itt I haue no **kynd knawying** me **byhofis** **better** to lere

[aaBb]

E: 1,128 --- this line is omitted ---

E: 1,129 Pou **dol daffe** *qoud* she **dolle** er þi wittes [aaAx]E: 1,130 It is a **kynd knawying** þat **kyndellys** in þi hert

[aaAx]

E: 1,131 ffor to **loue** þi **lord leuer** þen þi seluen [aaAx]E: 1,132 Na **dedly** synne for to **do** yf þou **dye** sulde [aaAx]E: 1,133 Pis is **trouth** for sothe qwa sa can **teche** best [axAx]E: 1,134 Loke þou **suffre** hym to **say** & **syne** lere aftir [aaAx]E: 1,135 ffor þus **wittnes** hys **word wroche** þou þer aftir

[aaAx]

E: fol. 5v

E: 1,136 At **love** is be **leuest** þing at ovr **lord** askys [aaAx]E: 1,137 And in **plente** of **pes preche** þou it ofte [aaAx]E: 1,138 *Per* þou is **mery** at **mete** if **men** byd þe syng [aaAx]E: 1,139 ffor in **kynd knawying** in hert **bygynnys** al myrth

[aaxAx]

E: 1,140 And þat **fallys** to be **fadir** at **formed** vs alle [aaAx]E: 1,141 He **logh** on vs kyndely & **let** hys soun dye [axAx]E: 1,142 **Mekely** for ovr **mysdedis** to **amende** vs alle [aaAx]E: 1,143 And 3itt he **wald** þaim no **wae** þat **wroughte** hym þat
pyne [aaAx]E: 1,144 Bot **mekely** be **mouth mercy** he besozte [aaAx]E: 1,145 To haue of þat **peple** [pite] y **pynynd** hym to dede

[aaAx]

E: 1,146 Here may be **see ensaumple** in **hymselfe** ane

[aaAx]

E: 1,147 Þat he is **mightfulle** & **meke mercy** for to graunte

[aaAx]

E: 1,148 To þaim þat **hym hangyd** & hys **hert** thirlede

[aaAx]

E: 1,149 Þerfore I **rede** þe **riche** haue **rewthe** on þe poore

[aaAx]

E: 1,150 Yf þou be **myghty** to **mute** be **meke** of þi werkes

[aaAx]

E: 1,151 ffor þe same **mesore** þat 3e tylle other **metes** [xaXa]

E: 1,152 Sal be mett vnto you qwen 3e wende hyne [xxXx]

E: 1,153 ffor þof [3e] be **trew** of your **toung** & **trewley** wyne

[aaAx]

E: 1,154 And eke als **chaste** as a **childe** þat in þe kirke wepis

[aaXx]

E: 1,155 Bot þe **leve lely** & succurre þe poore [aaXx]

E: 1,156 Of syke **gude** as **god** þe sendes frely depart [aaXx]

E: 1,157 Þe haue no **more merit** of heuenriche blys [aaXx]

E: 1,158 **Malkyn** of hir **madynhode** þat no **man** deseris

[aaAx]

E: 1,159 ffor **iamys** þe **gentylle** demys in his buke3 [aaXx]

E: 1,160 Þat **fyth** *withowtyn* **fewte febelare** þen no3t [aaAx]

E: 1,161 And als **dede** as a **dore** nale bot þe **dedes** folow

[aaAx]

E: 1,162 **Chastite** *withowtyn* **charite** be **chenyd** in helle

[aaAx]

E: 1,163 It is als **lewyd** as a **lampe** þat no **light** is in [aaAx]

E: 1,164 Many **chapelany**s er **chaste** & **charite** away [aaAx]

E: 1,165 Er nane **hardar** þen þai when þai **auaunced** be

[axAx]

E: fol. 6r

E: 1,166 **Vnkyndar** nane to þair **kynne** and als to al **cristen**

[aaXa]

E: 1,167 Thai **shew** al þair **charite** & **chydes** aftir mare

[aaAx]

E: 1,168 Swa **chastite** *withowtyn* **charite** be **chynynd** in helle

[aaAx]

E: 1,169 ffor **curatorus** at **kepys** you **clene** of your *bodes*

[aaAx]

E: 1,170 3e er **combyrd** *with* **couatyse** 3e **can** not owt **crepe**

[aaAa]

E: 1,171 Swa **hard** hase **auarice** **happyd** you togedyr [aaAx]

E: 1,172 Ye **trow** noght in þe **trinite** bott of **trechory** of helle

[aaAx]

E: 1,173 And 3e **lere** **lewyd** men þe **latter** to lere [aaAx]

E: 1,174 ffor þees er þe **wordez** **writtyn** in þe euaungely

[aaXx]

E: 1,175 {**Date** et **Dabitur** vobis} for I may **dele** you alle

[{aa}Ax]

E: 1,176 Þat is þe **lok** of **love** & **lete** owt my grace [aaAx]

E: 1,177 To **comforth** þe **carfulle** **combryd** *with* synne

[aaAx]

E: 1,178 **Love** is þe **leuest** þing at owr **lord** askys [aaAx]

E: 1,179 And also þe **grettest** **gate** þat **goys** vnto heuen

[aaAx]

E: 1,180 ffor þi I **say** as I **sayd** ar **se** þe text [aaAx]

E: 1,181 When al **tresours** er **tried** **trouth** is þe best [aaAx]

E: 1,182 Now haue I **tald** qwat **trouth** is no **tresour** better

[aaAx]

(E: VII 70–213a are misplaced)

E: 7,70 Dame **wyrke** qwen tyme is peirse **wyff** hette [axAx]

E: 7,71 Hys **doghter** hight **do** right or owr **dame** shal þe bete

[aaAx]

E: 7,72 And hys **Soun** hight **Sufferance** to **suffurre** in tyme

[aaAx]

E: 7,73 And if þow do noght þou shal der abyge [xxXx]

E: 7,74 --- this line is omitted ---

E: 7,75 Now **am** I **holde** & I **haue** of myn **awne** [aaAa]

- E: 7,76 To **Penance** or to **pilgrimage** wille I **passe** *with* oþer
[aaAx]
E: 7,77 ffor I **wylle** er y **wende** do **writte** my intest [aaAx]
E: 7,78 {In dei **nomine** amen} I **make** it my seluen [{aa}Ax]
E: 7,79 ffor he shal haue my **saule** þat it best hath **deseruyd**
[xaXa]
E: 7,80 And **defend** it from þe **fend for** so is my beleue
[aaAxx]
E: 7,81 To I **come** to hys **acompte** for so my **crede** techis
[aaAx]
E: 7,82 To haue **remission** & seles on þat **rental** I beleue
[axAx]

E: fol. 6v

- E: 7,83 The **kyrke** sal haue my **body** & **kepyn** of my **bony**s
[abAb]
E: 7,84 ffor of my **corne** & **catelle** he **cravys** þe tendes [aaAx]
E: 7,85 I **prayd** þe **priest** for **pereyl** of my saule [aaAx]
E: 7,86 Be hys **holde** I **hope** to **haue** me in hys mynde [aaAx]
E: 7,87 And **mene** me in hys **memore** **amonge** al *cristen*
[aaAx]
E: 7,88 My **wyff** shal haue at I **wan** trewly & nomore [aaXx]
E: 7,89 And **dele** emong my frendeȝ & my **der** childer [axAx]
E: 7,90 ffor & I **dye** **today** my **dettis** ben qwytt [aaAx]
E: 7,91 I **bare** home I **borowd** er I to **bedde** ȝede [aaAx]
E: 7,92 And *with* þe **residue** & **remanent** þe **rode** of *chester*
[aaAx]
E: 7,93 I **wold** **worship** þar*with* trouth by seluen [aaXx]
E: 7,94 And be þe **pilgrimage** at þe **plogh** for **pore** mens sake
[aaAx]
E: 7,95 My **plow** shal be my **pykestaffe** & **pyke** owt rotes
[aaAx]
E: 7,96 And help my **cultir** to **kerve** & to **close** fores [aaAx]
E: 7,97 Now is **Perise** in þe **pilgrimage** to þe **plogh** faren
[aaAx]

- E: 7,98 To **eyre** & to wirke **helpen** hym mony [axAx]
 E: 7,99 **Diggers** and **deluers diggyn** vp þe balkis [aaAx]
 E: 7,100 **Perwit** was **Perkyn payd** & **prasyd** þaim al [aaAx]
 E: 7,101 Other **werkmen** was þer mony þat **wroȝt** ful fast
 [axAx]
 E: 7,102 Euery **man** on hys **maner made** hym to done
 [aaAx]
 E: 7,103 And some **pleasyd perkyn** & **pykyd** owte þe stanes
 [aaAx]
 E: 7,104 At hye **prime** of þe day **perkyn** lete þe **plough** stonde
 [aaAx]
 E: 7,105 To **euer** see þaim **ichon** qwo best wroȝt [aaXx]
 E: 7,106 Suld be **hyred** in **heruest þeraftir** tyme to come
 [aaAx]
 E: 7,107 Pan **sett some** & **songe** at þe nale [aaAx]
 E: 7,108 And **holpyn** to **eyre** þe half **acre with** {dieu} or {dame
 Emme} [aaa{Bb}]
 E: 7,109 By þe **Prince** of **paradyse** *qoud* **perus** al in wrothe
 [aaAx]
 E: 7,110 Bott ȝe **ryse** þe **rather** & **rape** you to werke [aaAx]
 E: 7,111 Schal no **gren** at here **groys glad** you at nede
 [aaAx]

 E: fol. 7r

 E: 7,112 And if ȝe **dye** for **dole** þe **deuel** hange þat rakys
 [aaAx]
 E: 7,113 Pan was **fatours aferd** & **feyned** þaim blynde
 [aaAx]
 E: 7,114 Some **lade** þe **legge** of **lery** as suche **loselles** shuld
 [aaaAx]
 E: 7,115 And **plenyd** þaim to **perkyn** with **pitouse** wordes
 [aaAx]
 E: 7,116 We haue no **lymys** to **labur with** **lord** gyff vs grace
 [aaAx]
 E: 7,117 And we **pray** for you **perus** and for your **plough** both

[aaAx]

E: 7,118 Þat **god** for hys **grace** your **grene** multiply [aaAx]

E: 7,119 And **zælde** you of your **almusse** þat **ze** gyf vs **here**
[abAb]

E: 7,120 ffor we may nother **swete** ne **swynke so** febylle we ben
[aaAxx]

E: 7,121 Yf it be **soth** qoud perkyn I shal it **sone** aspye
[axAx]

E: 7,122 Ze ben **wastours** I wote & nowe I know þe sothe
[aaXx]

E: 7,123 And I am godes awne **hyne** & **ought** hym to warne
[xaAx]

E: 7,124 Siche **wastours** in þis **world** hys **werkmen** distroys
[aaAx]

E: 7,125 Ze **eten** at þai suld **ete** þat **eyre** for vs **alle** [aaAa]

E: 7,126 And **trouth** shal **teche** you hys **teem** for to Drye
[aaAx]

E: 7,127 Bot to **sette** & to **sawe** & to **saue** hys tylthe [aaAx]

E: 7,128 Chase gees from þe **corne** & **kepyn** hys bestis
[xaAx]

E: 7,129 Or ze schal ete **barle brede** and of þe **broke** drinke
[aaAx]

E: 7,130 Bott ze be **blynd** or **brokyn** or **beddryn** legges
[aaAx]

E: 7,131 Ze shal **etyn** as I **sayd** as **so** me god **help** [abBa]

E: 7,132 To **god** of hys **grace** **gar** hym to aryse [aaAx]

E: 7,133 **Ankers** & **hermytes** at **haldes** þaim in sellys
[aaAx]

E: 7,134 Sal **haue** of myn **almusse** al þe qwyle I leve [aaAx]

E: 7,135 And **now** iche day at **noon** & **no more** or **morowe**
[aaAbb]

E: 7,136 Þai lat þe **flesh** & þe **fend folow** þe saule [aaAx]

E: 7,137 Onys at **none** is **enogh** þat **no** werke vsys [aaAxx]

E: 7,138 He **abydes** wel þe **better** þat **bummeþ** noght to ofte
[aaAx]

E: 7,139 Pan **wald wastour** ryse & nedely **wald** fouzten [axAx]

E: 7,140 To **Perkyn** þe **ploughman** he **persued** fast [aaAx]

E: 7,141 A **Britoner** a **Bragger** **bost** hym also [aaAx]

E: fol. 7v

E: 7,142 And Bad hym go **pisse** hym *with* alle hys **plough pelyd**
shrew [aaAx]

E: 7,143 **Wille** þou or nylle þou we **wolle** haue ovr **wille** of þi
floure [axAa]

E: 7,144 --- this line om ---

E: 7,145 And **make** vs **mery** þer*with* **maugre** þi chekys
[aaAx]

E: 7,146 Þen **peirse** þe **ploghman** **plenyd** hym to þe to þe knyght
[aaAx]

E: 7,147 To **kepe** hym as **conand** was fro **cursed** shrewes
[aaAx]

E: 7,148 ffrom **wastours** þat **watyng** **wynneres** to shende
[aaAx]

E: 7,149 **Curtasely** þe **knyght** þanne as hys **kynde** wold
[aaAx]

E: 7,150 **Warnede** **wastour** & **wissyde** hym bettere [aaAx]

E: 7,151 Or þou shal abyge be þe **law** by þe **lord** at I welde
[xaAx]

E: 7,152 I was neuer **wont** for to **wirke** *qoud* **wastour** ne nowe
wille I not begyn [aaaAx]

E: 7,153 And **lete** **light** of þe **law** & **lesse** of þe knyght
[aaaAx]

E: 7,154 And countyd **peirse** at a **pese** and hys **plough** bothe
[aaAx]

E: 7,155 And **manyshyd** hym & his **men** qwen þai next **mette**
[aaXa]

E: 7,156 Now be þe **perelle** of my saule *qoud* **peirse** I shalle you
pare alle [axaAx]

E: 7,157 And **houpyd** aftir **hongir** þat **herde** hym at þe first
[aaAx]

E: 7,158 **Wreke** on þes **wastours** *qoud* **peirse** þat þis **world**

shendes [aaxAx]

E: 7,159 **Hungir** in **hast hente** þaim by þe mawe [axAx]

E: 7,160 And **wrange** hym so be þe mawe at **wateryd** þair eynez
[axAx]

E: 7,161 And he **Bofete** þe **britoner** **abowte** þe chekys
[aaAx]

E: 7,162 Þat he **lokyd** like a **launtren** alle hys **lyfe** affir
[aaAx]

E: 7,163 And **bet** þaim so sore **both** & **brake** negh þair mawys
[aaAx]

E: 7,164 Ne hed **peirse** *with* a **peyse** lofe **help** þaim in **hast**
[aaBb]

E: 7,165 And with a **bene** **bacce** þai **abade** [aaXa]

E: 7,166 And **hard** **hunger** þer **mellyd** **amyddes** hys lippys
[aabBx]

E: 7,167 And **Bled** into þe **bodyward** a **bolle** ful of growelle
[aaAx]

E: 7,168 Ne hade þe **fecician** **defend** hym in **watir** [xaAx]

E: 7,169 To **bate** þe **barly brede** & þe **benys** grynde [aaaAx]

E: 7,170 Þai hed ben **deyd** be þis **day** & **dolfyn** alle warme
[aaAx]

E: 7,171 **ffatours** ben **ferd** a **flowen** into bernes [aaAx]

E: 7,172 And **flappyd** on *with* **flayles** **from** morow to euen
[aaAxx]

E: fol. 8r

E: 7,173 Þat **hunger** was noght so **hardy onys** of þaim to loke
[aaAx]

E: 7,174 ffor a **potelle** of **pese** þat **peirse** hade gert make
[aaAx]

E: 7,175 Þen þe **hepe** of **hermites** **hyntt** þaim spadis [aaAx]

E: 7,176 And **Dolven** **depe** into þe **donge** to **dryve** away hungre
[aaaAx]

E: 7,177 **Blynde** & **blered** were **about**e a thouusand [aaAx]

E: 7,178 Lay for **blynde** & **blered** by the hye way [aaAxx]

- E: 7,179 **Hungir** þaim **halsyd** *with* a **hote** kake [aaAx]
 E: 7,180 And **lame** men **lemmys** wer **lythyd** þat tyme [aaAx]
 E: 7,181 And **bycome** **knavy**s to **kepe** peirse bestis [aaAx]
 E: 7,182 And for charite **prayd** *with* **peirse** for to Dwelle
 [xaAx]
 E: 7,183 And for **cowatyse** of hys **corne** to chache away **hungir**
 [aaXx]
 E: 7,184 Bot **peirse** was **proud** þerof & **putt** þaim in office
 [aaAx]
 E: 7,185 And gaff þaim **mete** & **mony** as þai **might** *serue*
 [aaAx]
 E: 7,186 Pan bad **peirse** **put** hunger in **preson** for to wende
 [aaAx]
 E: 7,187 Or **home** to hys **awne** 3erd & **holde** hym þer for **euer**
 [aaAa]
 E: 7,188 And 3it I **pray** you *qoud* **peirse** er ye **passe** ferther
 [aaAx]
 E: 7,189 Off **beggerys** & **bydderys** qwat is **best** to done
 [aaAx]
 E: 7,190 ffor I **wott** **wele** be 3e **went** þei **wille** **wirke** euelle
 [aaaAa]
 E: 7,191 **Mischeff** it **makith** þai ben so **meke** nowe [aaAx]
 E: 7,192 And for **defaute** of **fode** þus **fast** þay wirke [aaAx]
 E: 7,193 And þai ben may **bodely** **brether** for god **boght** vs alle
 [aaAx]
 E: 7,194 Trouth thaght me onys for to love þaim alle [xxXx]
 E: 7,195 And **help** þaim at **al** þing qwat at þai nede [aaXx]
 E: 7,196 Now **wald** I **wete** if þou **wist** qwat **wer** þe best
 [aaaAx]
 E: 7,197 And how I **myght** **amaister** þaim & **make** þaim to wirke
 [aaAx]
 E: 7,198 **Here** now *qoud* **hungir** & **hald** it for wisdom
 [aaAx]
 E: 7,199 Hold **beggerys** & **bydderys** þat may noght **swete** ne
swynke [aaBb]
 E: 7,200 *With* **honde** bred & **horse** brede **holde** vp þair **hertis**

[aaAa]

E: 7,201 And **baue** þaim *with* **benes** for swellyng of þair womb

[aaXx]

E: 7,202 And if þe **gromys grochen** byd þaim **go** swynke

[aaAx]

E: fol. 8v

E: 7,203 And shal soþe þe *better* qwen he hase it deserued

[xxXx]

E: 7,204 And if þou **fynde** ony **freke** þat **fortune** hase aparyd

[aaAx]

E: 7,205 *With* **fyre** or *with* **fals** men **founde** sike to know

[aaAx]

E: 7,206 --- this line is omitted ---

E: 7,207 **Loue** þaim & **lenne** þaim for so þe **law** of kynde

[aaAx]

E: 7,208 And if þou may aspye þat **nedy** be or **nakyd** [xxAa]

E: 7,209 --- this line om ---

E: 7,210 And noght haue to spende in **mete** ne in **mony**

[xxAa]

E: 7,211 --- this line is omitted ---

E: 7,212 Bot **make** þi frend þer **mede** & so **mathew** byddes

[aaAx]

E: 7,212a {ffacite vobis amicos} wold noght **greue god** [{xx}Aa]

(E recopies I 180-2 before going with 183)

E: 7,212 [1,180] ffor þi I **say** as I **sayd** ar be **sight** of þis text

[aaAx]

E: 7,212 [1,181] When al **tresours** er **tried** **trouth** is þe best

[aaAx]

E: 7,212 [1,182] Now haue I **tolde** yow qwat **trouth** is no **trerour**
better [aaAx]

E: 1,183 I may no **langer** **lende** now **luke** you owr lord

[aaAx]

E: fol. 8v

Passus Secundus de visione

E: 2,1 it I **knellyd** on my **kney** & **cryed** hyr of grace [aaAx]

E: 2,2 And sayd **mercy madame** for **mary** love of heuen
[aaAx]

E: 2,3 Þat **bare** þe þe **blyssyd barne** þat **boght** vs on rode
[aaaAx]

E: 2,4 **Kenne** me **kyndly** be sum **crafte** for to **knaw** falsyde
[aaaAx]

E: 2,5 --- this line om ---

E: 2,6 Lo quer standes **fals fauel** & hys **ferys** al [aaAx]

E: 2,7 I **lokyd** on my **left** half als þe **lady** me taght [aaAx]

E: 2,8 And was **war** of a **woman wondirly** clothyd [aaAx]

E: 2,9 **Puryd with Piloure** worthiest on erthe [aaXx]

E: 2,10 **Coronyd with** a **corone** at þe **kyng** hase no better
[aaAx]

E: 2,11 Alle hir **five fynghers** wer **fetterd with** rynges [aaAx]

E: 2,12 Of þe **purest perre** þat **prince** weryd euer [aaAx]

E: 2,13 In a scarlet **robe rybande with** gold [xaAx]

E: 2,14 Þer is no **queen** so **queenlike** þat **qwike** is on erthe
[aaAx]

E: 2,15 **What** is þis **woman** *qoud* I þat is þus **worthely** atyryde
[aaAx]

E: 2,16 Þis is **mede** þe **mayden** at me hase greuyd ofte [aaXx]

E: fol. 9r

E: 2,17 And hase **lakyd** my **lare** to **lordis** abowte [aaAx]

E: 2,18 In þe **papis palace** als **preve** als my seluen [aaAx]

E: 2,19 And swa suld sho noght be for wrong was hir syre
[xxXx]

E: 2,20 --- this line is omitted ---

E: 2,21 Bot I **aught** to be **hyer** þe sho for I come of better
[aaXx]

E: 2,22 To þe **more** worthy **mariag made** of **mede** & of falshed

[aaaAx]

E: 2,23 **ffauelle** *with* **faire** speche hase **fanged** þaim togedir

[aaAx]

E: 2,24 **Gyle** hase ben **forthganger** & **grauntes** hys wille

[aaAx]

E: 2,25 And herewith hys **ledyng** þai **lye** togedyr [xaAx]

E: 2,26 **Tomorow** be þis **mariage made** as I þe telle [aaAx]

E: 2,26 **ffauel** *with* þe **fotire** speche haue **forget** þann togeder

[aaAx]

E: 2,27 Per may þou **wete** yf þou **wille** **what** þai se alle [aaAx]

E: 2,28 **Pat** **langes** to þat **lordship** þe **les** & more [aaAx]

E: 2,29 **Kawne** þaim if þou **can** & **kepe** þe from þaim alle

[aaAx]

E: 2,30 Yf þat þou **wille** **wonne** *with* trouth in hys blisse

[aaAxx]

E: 2,31 I may no **langer lete** bot **lord** I þe bekepe [aaAx]

E: 2,32 And become a gude man for ony þing I rede [xxXx]

E: 2,33 ffor al þe **ryche retenow** þat wonnys *with* falsehed

[aaXx]

E: 2,34 Wer **byddyng** to þe **brydelle** on **both** þe two sydes

[aaAx]

E: 2,35 Sir **Symony assent** to **seylle** þees charterres [aaAx]

E: 2,36 That **fayvelle** & **falshed** be on **fyne** holden [aaAx]

E: 2,37 And feffyd **mede** þat **maydyn** in **mariage** for euer

[aaAx]

E: 2,38 Per is nowder **hal** ne boure to **herbery** þat peple

[axAx]

E: 2,39 Þat iche **feld** was **fulle** alle aboute [aaXx]

E: 2,40 In **myddis** a **montane** at **mydmorne** tyde [aaAx]

E: 2,41 Was **pight** vpp a **pauillion** **prowde** for þe nons

[aaAx]

E: 2,42 And x thousand of **tentis** **Itald** besyde [aaAx]

E: 2,43 Of **knyghtes** of þe **cuntre** & **comons** al aboute

[aaAx]

E: fol. 9v

E: 2,44 ffor **sysours** for **Somondours** for **sellers** for beggers
[aaAx]

E: 2,45 ffor **leryd** for **lewyd** for **laborers** many [aaAx]

E: 2,46 Alle to **wittnes wele** what þai **write wald** [aaAa]

E: 2,47 In qwat **maner mede** in **mariag** was sesyd [aaAx]

E: 2,48 To be **feffyd with falshede** þe **fyne** is areryde [aaAx]

E: 2,49 Than **fauuelle fechyd** hir **forth** & to **fals** hir knytt
[aaaAx]

E: 2,50 In **forward** at **falshed** suld **fynd** hyr for euer [aaAx]

E: 2,51 And scho to **be buxum** hys **byddyng** to do [aaAx]

E: 2,52 At **bedde** & at **borde** qwilse þair **lyue last** [aaBb]

E: 2,53 In wittnes of **Simony** & **siuile** his brother [xaAx]

E: 2,54 **Symony** & **siuile standes** forth togedir [aaAx]

E: 2,55 And **vnfalden** þe **fefment** þat **fals** hade made [aaAx]

E: 2,56 Pus **begynnys** þis **gomes** for to **crye** he [aaAx]

E: 2,57 **Wete** & **wittnes** þat **wonnes** vppon erth [aaAx]

E: 2,58 At I **fauuelle** haue **feffyd falshede** to mede [aaAx]

E: 2,59 ffor to be **present** in **pryde** for **pore** or for riche
[aaAx]

E: 2,60 *With* þe **erldom** of **enuy euer** mor to last [aaAx]

E: 2,61 *With* þe **lordship** of **lichory** on **lenth** & of brede
[aaAx]

E: 2,62 *With* þe **kyngdome** of **couatyse** & **corone** þaim togeder
[aaAx]

E: 2,62 [2,65] *With* þe **likyng** of **lust** þe deuil for to **serue**
[aaXx]

E: 2,63 *Withal* **alle** þe **euelle** of vsure & **auarice** al **hale**
[aaxAa]

E: 2,64 **Glotomy** & **grett** athes I **gyf** þaim **togeder** [aaAa]

E: 2,65 --- this line is copied after 2,62 ---

E: 2,66 In **alle** þe **segoury** of **sleuth** I **seyse** þaim togeder
[aaAx]

E: 2,67 Þai to **haue** & to **hald** & **alle** þair **arys** afir [aaAa]

E: 2,68 *With* þe **purtenaunce** of **purgatory** into þe **pyne** of helle
[aaAx]

E: 2,69 **Yeldand** for þis þing at þe **yers** ende [axAx]

E: 2,70 *Þer* **saules** vnto **sathanas** to **synke** into pyne [aaAx]

E: 2,71 And þer to **wonne** *with* **wrong** **wlysse** god is in heuen
[aaAxx]

E: fol. 10r

E: 2,72 In **wittnes** of **whilke** thing **wrang** was þe first [aaAx]

E: 2,73 A **Pers** þe **pardonere** & **paulynes** doctor [aaAx]

E: 2,74 **Bernard** þe **bedelle** of **Bokyngham** shire [aaAx]

E: 2,75 And **ranald** þe **reve** of **rutland** sokyn [aaAx]

E: 2,76 **Munde** þe **milner** and **ony other** [aaBb]

E: 2,76 **Sym** þe **semer** out of **sumud sete** [aaAa]

E: 2,76 And **haukyn** þe **hunter** of **holdernes** [aaAx]

E: 2,76 And **hudde** þe **hulour** of **holand** aswa [aaAa]

E: 2,76 **Milners** & **michers** for þai er alle fals [aaXx]

E: 2,77 In þe **date** of þe **deuil** þis **dede** here þai seyllen [aaAx]

E: 2,78 Be **syght** of sir **simony** & **signes** of notariis [aaAx]

E: 2,79 Than **tenyd theology** qwen he þis **tale** herd [aaAx]

E: 2,80 And **sayd** to sir **ciuile sorow** on þi bukes [aaAx]

E: 2,81 Suche **workes** to **wirke** þer *with* to **wroth** trowth
[aaAx]

E: 2,82 And or þis **weddyng** be **wrouȝt wa** þe betyde [aaAx]

E: 2,83 ffor **mede** is a **mulier** of fendes ingendred [aaXx]

E: 2,84 --- this line is omitted ---

E: 2,85 And hase **geven** hir to a **gylour god gyff** þe sorow
[aaAa]

E: 2,86 The **text tellys** þe noȝt swa god wate þe soth [aaXx]

E: 2,86a {Dignus est operarius mercede sua &c} [Latin]

E: 2,87 **Worthi** is þe **workman** hys mede for to haue [aaXx]

E: 2,88 And þou hast **feffyd** hir *with* **falshed** now **fye** on þi law
[aaAx]

E: 2,89 ffor alle be **lesyng** þou **leuys** & **licherous** werkis

[aaAx]

E: 2,90 **Symony** & þi **self shendes** holy church [aaAx]

E: 2,91 3e & þees **notarys noys** þe peple [xaAx]

E: 2,92 Bot 3e shal **abye** it **bath be** god at me made [aaAxx]

E: 2,93 **Wele** 3e **wate** I **warand** bot if *your* **wittes** fayle

[aaaAx]

E: 2,94 That **falshed** is a **fautor** & **ffalsly** wirkes [aaAx]

E: 2,95 And als a **bastard** is **borne** of **belsabubes** kynde

[aaAx]

E: fol. 10v

E: 2,96 And **mede** is a **mulier** a **madyn** of gode [aaAx]

E: 2,97 Sho might **kysse** þe **kyng** for **Cosyn** yf she wald

[aaAx]

E: 2,98 **Wirke** 3e by **wysdom** & by **witt** eftir [aaAx]

E: 2,99 **Lede** hir to **london** þer **lawe** is haldyng [aaAx]

E: 2,100 Giff ony **lewte** wille **loke** at þai **lygge** togeder [aaAx]

E: 2,101 Gyff ony **iustice** wille **iuge** at he be to hir in **ionyd**

[aaXa]

E: 2,102 Swa þat fals be **war** of þe **weddyng** for **witty** is trouth

[aaAx]

E: 2,103 ffor **conscience** is of **counselle** & **knewys** you ichon

[aaAx]

E: 2,104 And he **fynd** you in **defaute** & *with* **fals** haldyng

[aaAx]

E: 2,105 It shal be **sene** of *your* **saules** fulle **sare** at þe last

[aaAx]

E: 2,106 Herto **assent ciuile Symony** ne wald [aaAx]

E: 2,107 Tille he had **siluer** for hys **seallez** & notary **signes**

[xaAa]

E: 2,108 þan **fauuel fochyd furth florenys** enowe [aaaAx]

E: 2,109 And bad **gyle go** belyue & **gyff gold** abowte [aaaAx]

E: 2,110 And **namely** to þees **notarys** latt þaim **not** fayle

[aaAx]

E: 2,111 Bott **feffe fals** wittnes *with* **florenys** mony [aaAx]

- E: 2,112 ffor he may **mede maister & make** hir at my wille
[aaAx]
- E: 2,113 When þis **gold** was **gevyng grett** was þe thankyng
[aaAx]
- E: 2,114 To **fals** & to **fauuelle** for þair **fair** gifteȝ [aaAx]
- E: 2,115 And **Come** for to **comforth** fro **car** þe fals [aaXa]
- E: 2,116 And **certes sothly cesse** schalle I neuer [aaAx]
- E: 2,117 Tille at mede be **weddytt** þorow **witt** of vs alle [xaAx]
- E: 2,118 ffor we haue **mede maistrid** þorow ovr faire speche
[aaXx]
- E: 2,119 Þat sho **grauntes** to **gay with** a **gode** wille [aaAx]
- E: 2,120 To **londo** to **luke** if at þe **law** wald [aaAx]
- E: 2,121 **Iugge** you **ioyntely** in **ioy** togeder [aaAx]
- E: 2,122 Pan was **falshed fayn & fauuelle** als bylythe [aaAx]
- E: 2,123 And lette **Somond** þe **segges** in **shireȝ** abowte
[aaAx]

E: fol. 11r

- E: 2,124 And þaim al **be bowne** bath **beggerys** & other
[xaAx]
- E: 2,125 To **wend** al to london to **wittnes** þis dede [axAx]
- E: 2,126 Pan **caryd** þai for **capylls** to **carry** þaim þeder
[aaAx]
- E: 2,127 And **fauuelle fochis** forth **foles** of þe best [aaaAx]
- E: 2,128 **Sett** mede on a **sheroff shodde** alle newe [aaAx]
- E: 2,129 And fals on a **seyssour** þat **softly** wald trott [xaAx]
- E: 2,130 **ffauuelle** vpon **fair** speche **fayntley** atyryd [aaAx]
- E: 2,131 Than hed þe **notarys nane** anoyd wer þai [aaAx]
- E: 2,132 Þat **Symony & ciuyle** suld on fote go [aaAx]
- E: 2,133 Pan **sware ciuile & sayd** be þe rode [aaAx]
- E: 2,134 Þat **Somondours** suld **sadyld** be & **serue** vs ilkane
[aaAx]
- E: 2,135 And gart **apparylle** **provisoners** in **palfrays** wyse
[aaAx]
- E: 2,136 Sir **Symony** hym **self** salle **sytt** on þair bakys [aaAx]

- E: 2,137 And alle þees **denes & subdenes** as **distres** be **dight**
[aaAa]
- E: 2,138 ffor þai shall **bere** þees **bishoppes & bryng** þaim to rist
[aaAx]
- E: 2,139 **Paulyns peple** for **pletyng** in consistory [aaAx]
- E: 2,140 Pai **salle** ber my **self** þat **ciule** is haldyn [aaAx]
- E: 2,141 And he gart sadylle **comissarys** ovr **cart** **salle** þai drawe
[xaAx]
- E: 2,142 And shalle **fett** ovr **vitals** of **fornicatours** [aaAx]
- E: 2,143 Bott make of **leyers** a **lang** cart to **lede** alle þees other
[aaAx]
- E: 2,144 As **fals & fautours** þat on þair **fote** ganges [aaAx]
- E: 2,145 **ffals & fauuelle** goys **forth** togeder [aaAx]
- E: 2,146 And **mede** in þe **middeward** & alle þe **men** ofte
[aaAx]
- E: 2,147 I haue no **tong** to **telle** þe **taylle** at come afir
[aaAx]
- E: 2,148 Of **many maner** of **men** þat on erthe levys [aaaXx]
- E: 2,149 Bot **gyle** was **foreganger** & **gydyd** þaim alle [aaAx]
- E: 2,150 --- this line is omitted ---
- E: 2,151 --- this line is omitted ---
- E: 2,152 To he **come** to þe **kynges courte** þer **conscience** he
callyd [aaaAx]
- E: 2,153 And **conscience** to þe **kyng** it **carpyd** afir [aaAx]
- E: 2,154 Be **crist** **qoud** þe **kyng** and I hym **cache** myght
[aaAx]
- E: fol. 11v
- E: 2,155 **ffalshed** or **fauuelle** or ony of þair **ferys** [aaXa]
- E: 2,156 I shuld be **wrokyn** of þoys **wrechis** þat **werkyn** so euelle
[aaAx]
- E: 2,157 And gerr þaim **hangge** be **halse & alle** þat þaim **helpis**
[aaAa]
- E: 2,158 **Salle** no **man** vppon **mold maynpryse** þe lest
[aaAx]

- E: 2,159 Bott right as þe **law lukes latt** falle on þaim alle
[aaAxx]
- E: 2,160 He **Com mandyd a constable** þat come at þe first
[aaAx]
- E: 2,161 ffor to cache þo **tratours** for ony **tresour tried**
[xaAa]
- E: 2,162 **ffetter falnes fast for** ony kynnes gyfte3 [aaaAxx]
- E: 2,163 And **gyrd of gyls** hede & lat hym **go** no forther
[aaAx]
- E: 2,164 Bot bring **mede to me maugry** þaim alle [aaAx]
- E: 2,165 **Symony & ciuile I send** þaim to warne [aaAx]
- E: 2,166 That **holy kirke** for þaim is **harmyd for euer** [axAa]
- E: 2,167 And if ye **chache lyer latt** hym no3t **chape** [abBa]
- E: 2,168 Bott sett on þe pillory yf he be **wode wrath** [xxAa]
- E: 2,169 **Drede** at þe **dore** stode & þe **dome** herd [aaAx]
- E: 2,170 And **wiztly** he **went** for to **warne** felshed [aaAx]
- E: 2,171 And bad þaim **flee forferd** and hys **fers** alle [aaAx]
- E: 2,172 Pan **falsnes forth ferd & fled** to þe **frerys** [aaaAa]
- E: 2,173 And **gylle** dyd hym to **ga** for to dye **agast** [aaXa]
- E: 2,174 Vnto **marchandes mett** hym *with* & **made** hym to abyde
[aaAx]
- E: 2,175 And **sett** hym þair **shoppez** to **shew** men þair ware
[aaAx]
- E: 2,176 **Apparalyd** hym as a **Prynce** þe **peple** for to *serue*
[aaAx]
- E: 2,177 **Lightly lyer lepyd** away þen [aaAx]
- E: 2,178 He **lurkyd** þorow **lanes** to be **luced** of mony [aaAx]
- E: 2,179 Nowre qware was he wilcom for hys mony talys
[xxXx]
- E: 2,180 Ouere **alle** was he **hatyd & huntyd** þorow þe lande
[aaAx]
- E: 2,181 To **pardoners** had **pete & pullyd** hym to howse
[aaAx]
- E: 2,182 Pai **weshyd & wypyd** hym & **wand** hym in clottes
[aaAx]

E: fol. 12r

E: 2,183 Thai **sent** hym on **sondays** *with* **seallys** to kirkes
[aaAx]

E: 2,184 To gyff **pardon** for **penys** & **poundes** alle abowte
[aaAx]

E: 2,185 Pan **lowryd leches** & **letters** pai send [aaAx]

E: 2,186 ffor lyer shuld **wonne** *with* þaim **waterys** to see
[axAx]

E: 2,187 **Spycers spak** to þaim fast to **asppe** þer he was
[aaxAx]

E: 2,188 --- this line is omitted ---

E: 2,189 Bot **mynstarals** & **messyngers mett** *with* hym anes
[aaAx]

E: 2,190 And **held** hym **half** a yere & a **ellevyne** days [aaAx]

E: 2,191 **ffrerys** *with* **fayre** speche **fechyd** hym þine [aaAx]

E: 2,192 ffor **knawyng** of **Comers** pai **capyd** hym as a frere
[aaAx]

E: 2,193 And he hed **leve** to **lepe** owt als ofte as he **list** [aaXa]

E: 2,194 And **wolcum** qwen he **cummys** & **wonnys** *with* þaim efte
[axAx]

E: 2,195 Alle **fled** for **ferd** & **flow** into hernys [aaAx]

E: 2,196 Saue **med** þe **madyn** na **ma** durst abyde [aaAx]

E: 2,197 Bott **trewly** I **telle** you he **tremblyd** for ferde [aaAx]

E: 2,198 --- this line is omitted ---

Passus tercius de Visione

E: 3,1 [N]ow is **mede** þe **madyn** & na **ma** of þaim alle [aaAx]

E: 3,2 *With* **beddels** & **bailzeffes** **brought** to þe kyng
[aaAx]

E: 3,3 The **kyng callyd** a **clerke** I **knaw** noght hys name
[aaaAx]

E: 3,4 To take vpp þe **madyn** & **make** hir at easse [xaAx]

E: 3,5 I sal **asay** hir my **self** & **softly** appoyse [aaAx]

E: 3,6 Qwat **man** on þis **mold** þat hir wer **most** leefte [aaAx]

- E: 3,7 And if sho **wirke** be **witte** & my **wille** folow [aaAx]
 E: 3,8 I wyll **forgyff** hir my **gilt** sa me **god** help [aaAx]
 E: 3,9 **Curtasly** þe **clerke** come as þe **kyng** hight [aaAx]
 E: 3,10 And toke **mede** be þe **medylle** & led hir to chaumbre
 [aaXx]
 E: 3,11 Bot þer was **moche** **mistralsy** **mede** for to please
 [aaAx]
 E: 3,12 Pat **wonnyd** at **Westmynster** **worshippyd** hir alle
 [aaAx]
 E: 3,13 **Gently** *with* **ioy** þe **iustice** sone come [aaAx]
 E: 3,14 And **Buskyd** hym to be **bowne** þer þe **birde** dwellyd
 [aaAx]

E: fol. 12v

- E: 3,15 He **comforth** hir **kyndley** be **clergey** **clene** [aaAa]
 E: 3,16 And sayd **murne** þou nocht ne **make** þou no sorow
 [axAx]
 E: 3,17 ffor we shall **wysse** þe kyng & þi **way** make [axAx]
 E: 3,18 ffor alle **conscience** **cast** or **crafte** as I trowe [aaAx]
 E: 3,19 **Mildly** **mede** þan **mercyde** vs alle [aaAx]
 E: 3,20 Off þair **grete** **gudez** & **gaue** þaim ilkane [aaAx]
 E: 3,21 **Cowpys** of **clene** **gold** & other **gyftez** mony [aabBx]
 E: 3,22 --- this line is omitted ---
 E: 3,23 --- this line is omitted ---
 E: 3,24 Þan **laght** þai þair **leve** þir **lordez** at mede [aaAx]
 E: 3,25 *With* þat **Come** **clerkis** to **comforth** hir þe same
 [aaAx]
 E: 3,26 And **bad** hir be **blythe** for we er **alle** *your* **awne**
 [aaBb]
 E: 3,27 ffor to **wirke** þi **wille** qwylyse þat **we** may last [aaAxx]
 E: 3,28 **Hendly** sho **hight** þanne þaim **alle** þe same [aaAx]
 E: 3,29 To **love** þaim **leyly** & þaim **lordes** make [aaAx]
 E: 3,30 And in **consistory** at þe **court** to **calle** þair names
 [aaAx]
 E: 3,31 *Per* shall no **lewdenesse** you **lette** þe **lede** at I love

[aaAa]

E: 3,32 *Þat* he ne wer *auaunced* first *qwar* I be *knewyn* [xxXx]

E: 3,33 --- this line is omitted ---

E: 3,34 *Þan come þer a confessour capyd* as a *frere* [aaAx]

E: 3,35 And to *mede* þe *madyn myldely* he *lowtyd* [aaAx]

E: 3,36 And *sayd* ful faithfully in *shrifte* as it wer [axAx]

E: 3,37 Gyff þe *leryd* & þe *lewyd* haue by by þe *ilkane* [aaXx]

E: 3,38 And þou *falshed* haue *folowd* þis *fyftene wynter*

[aaAx]

E: 3,39 I *salle assoyle* þe *myselfe* for a *seme* of *qwete*

[aaAx]

E: 3,40 And *be* þi *bedman* *alswa* & *bere welle* þi *erand*

[aaAx]

E: 3,41 Emang *clerkis* & *knyghtes* *conscience* to *felle* [aaAx]

E: 3,42 *Þan mede* for hys *misdede* to *þat man knellyd* [aaAx]

E: 3,43 And *shraue* hir of hir *shrowdnes schameles* I *trow*

[aaAx]

E: 3,44 Sho *tald* hym a *tale* & *tuke* hym a *noble* [aaAx]

E: 3,45 ffor to *be* hir *bedman* & hir *bawde* *aftir* [aaAx]

E: 3,46 Than he *assoyld* hir *Sone* & *sythn* he *sayde* [aaAa]

E: fol. 13r

E: 3,47 We haue *wyndow* in *wirkyng wille* stand fulle *hye*

[aaAxx]

E: 3,48 Wald þou *glasse* owr *gauylle* & *grave* þerin þi *name*

[aaAx]

E: 3,49 *Sekir* suld þi *saule* be *heuen* for to *haue* [aaBb]

E: 3,50 *Wist* I *þat quod* þe *woman* at þou *south sayde*

[aaBb]

E: 3,50 *Per* is no *wyndow* ne *auter* bot I þaim suld *amende*

[xxXx]

E: 3,51 And *wysely* gar *wirke* it & þerin my *name writte*

[aaXx]

E: 3,52 That I *say* *salle* be done I am *sistir* of *your house*

[aaAx]

- E: 3,53 Bott **god** alle **gude** men syche writtyng defendes
[aaXx]
- E: 3,54 And says {Nesciat senister quid faciat dexter} [Latin]
- E: 3,55 **Lat** noght þi **left** hand in ony **wyse wete** [aaBb]
- E: 3,56 Qwat þi right hand doys in **stede** or in **strete** [xxAa]
- E: 3,57 Bot **priuely depart** þerwitt þat **pride** be noght sene
[aaAx]
- E: 3,58 Nowder in **sight** ner in **saulle** for *crist* hym **selfe** wate
[aaAx]
- E: 3,59 Who is **curtasse** or **kynde** or **couettes** oght ellys
[aaAx]
- E: 3,60 Tharfor I **lere** you **lordis leue** swilke writyng [aaAx]
- E: 3,61 **Writte** noght in **wyndows** of *your* gode dedes [aaXx]
- E: 3,62 Or to cry aftir gudes qwen 3e shalle ozt dele [xxXx]
- E: 3,63 In **aunter** þat 3e **haue your hire** þerfore **here** [aaAa]
- E: 3,64 ffor owr **saueour** **says** hys awne **selfe** & prechys
[aaAx]
- E: 3,64a {Amen amen dico vobis receperunt mercedem suam &c}
[Latin]
- E: 3,65 **Mayres** & **merciers** þat er þe **menes** [aaXa]
- E: 3,66 Bitwix þe **kyng** & þe **comons** to **kepe** þe lawes
[aaAx]
- E: 3,67 ffor **punyshyng** on **pilorys** or **pynyng** stolys [aaAx]
- E: 3,68 **Baksters** & **bowchers** **brewsters** & kuke3 [aaAx]
- E: 3,69 ffor þees er **men** of þis **molde** þat **most wrong wirkes**
[aaAbb]
- E: 3,70 Tharfore **pure peple** þair **part** sare abysses [aaAx]
- E: 3,71 ffor þai **poson** þe **peple** **preualy** fullle ofte [aaAx]
- E: 3,72 And **riche** þorow **regratry rentis** þaim byes [aaAx]
- E: 3,73 *With* þat at þe **peple** suld **put** in þair wambe [xaAx]
- E: 3,74 ffor no **toke** þai **trewly** þai **temberd** noght so hye
[aaAx]

E: fol. 13v

E: 3,75 Ne **boght** þai no **Burgage** be þou fullle certain

[aaAxx]

E: 3,76 Bot **mede** þe **madyn** þe **mair** hase besoght [aaAx]

E: 3,77 Of **swilke** **sellers** of **sythes** **syluer** for to take
[aaaAx]

E: 3,78 Als **presandes** *withowtyn* **penys** as **pecis** of syluer
[aaAx]

E: 3,79 **Rynges** or **richez** þe **regratours** to mayntene [aaAx]

E: 3,80 ffor my **lofe** *qoud* þe **lady** love þaim ilkane [aaAx]

E: 3,81 And **soffer** þaim to **selle** **soundely** agayne resone
[aaAx]

E: 3,82 **Salamon** þe **sage** a **sermon** he made [aaAx]

E: 3,83 ffor **amendyn** of **mayres** & **men** þat kepys lawys
[aaaXx]

E: 3,84 And he **tald** þaim þis **theme** þat I **telle** þinke [aaAx]

E: 3,85 {Ignis Deuorabit tabernacula eorum qui} [Latin]

E: 3,85 {libenter accipiunt munera &c} [Latin]

E: 3,86 Emong **leryd** **lordis** þis **latyn** amountes [aaAx]

E: 3,87 That **fyre** **salle** **falle** & bren at þe last [aaXx]

E: 3,88 þe **howsys** & þe **hame** of þaim at **deseres** [aaXx]

E: 3,89 To haue gyftes wrangwysly in thoght or in dede
[xxXx]

E: 3,90 The **kyng** fro **counselle** come & **callyd** affir mede
[aaaAx]

E: 3,91 He **sent** for hir a **seriaunt** hir for to feche [aaXx]

E: 3,92 And **brought** hir to **bowre** *with* ioy & *with* **blysse**
[aaXa]

E: 3,93 **Curtasly** þen þe **kyng** began for to telle [aaAx]

E: 3,94 To **mede** þe **madyn** he **mellyt** þees wordes [aaAx]

E: 3,95 **Vnwisly** **wroght** þan hase þou fulle ofte [aaXx]

E: 3,96 Bot **wors** **wroght** þou neuer þan qwen þou fals take
[aaXx]

E: 3,97 Bot I **forgiff** þe þat **gylt** & **grauntes** þe my **grace**
[aaAa]

E: 3,98 Heyne to þi deday do þou swa no mare [xxXx]

E: 3,99 I haue a **knyght** hate **consciens** come late fro beyonde see
[aaAx]

E: 3,100 If he **wille wedd** þe to **wiffe** þou shal hym haue
[aaaXx]

E: 3,101 3a **lord** qoud þat **lady** god forbyd ellys [aaXx]

E: 3,102 Bot I be **haly** at *your* **hest hang** me sone [aaAx]

To be continued.